

**NEMZETKÖZI
VERSENYPROGRAM
DOKUMENTUM
FILMEK**

**INTERNATIONAL
COMPETITION
DOCUMENT FILMS**

Cinefest

Horst Buchholz: mein Papa Horst Buchholz: My Papa



► Németország/Germany

Rendező/Director: SANDRA HACKER

Életkor/Age: 30

Producer: Christopher Buchholz

Készítés éve/Year of production: 2005

Forgatókönyvíró/Script: Sandra Hacker, C. Buchholz

Operatőr/Photography: Sandra Hacker, C. Buchholz

Vágó/Editing: Jean-Marc Lesguillons

Vetítési idő/Running time: 92 perc/min.

Rövid tartalom: Ez a szokatlan film egy család életébe kalauzol bennünket, ahol a családtagok élete egy megnyerő, de nehezen elviselhető nemzetközi TV sztár körül forgott.

Brief synopsis: This unconventional film portrait by Christopher Buchholz and Sandra Hacker takes us inside the life of a family that revolved for many years around the endearing but difficult international screen star.

Rendező önéletrajza: 1975 augusztusában született Németországban. Az érettségi után történelmet pszichológiát és német irodalmat tanult az Augsburgi Egyetemen. Jelentkezett a Baden-Württembergi Filmakadémiára, dokumentumfilm tanulmányok szakra. A Filmakadémia Mentor Klubjától ösztöndíjat kapott, majd 2000-ben diplomázott. 1998 óta dolgozik forgatókönyvíróként, rendezőként és vágóként. 2003-ban Christopher Buchholz-cal produkciós irodát nyitottak.

Biography: Born in 1975 in Augsburg, Germany. After graduation from high-school she studied for a short time art history, psychology and German literature at the University of Augsburg. After that Sandra Hacker attended Baden-Württemberg's Film Academy, where she majored in documentary film studies, received a scholarship to the Film Academy Mentors Club, and graduated in 2000. Next up was a Nipkow fellowship for European film and media professionals. Sandra Hacker has been working as a screenwriter, director and film editor since 1998. She and Christopher Buchholz co-founded the production company, Say Cheese Productions, in 2003. She directed documentaries such as: „Le complice du photographe Pierre Gassmann”, „Laughter is my Lady”, „Der Madendoktor” (Dr. Maggot), „Kefallonia”, „Ma Vie: Edzard Reuter”.

Fesztiválszereplések/Previous festivals and prizes: Berlinale Panorama, Dok Dest Munich, Kiev – Punk Apple

Rosa oder welche Farbe hat das Leben / Rosa or What Colour is Life!



► Németország/Germany

Rendező/Director: JULIA DITTMANN

Életkor/Age: 34

Producer: Julia Dittmann+HFF

Készítés éve/Year of production: 2004.

Forgatókönyvíró/Script: Julia Dittmann

Operatőr/Photography: Sandra Merseburger

Vágó/Editing: Franziska v. Berlepsch

Vetítési idő/Running time: 88 perc/min.

Rövid tartalom: A 27–30 éves nők társadalomba való beilleszkedését követhetjük nyomon a fiatalos, zajos Berlinben. Karrier, kapcsolat, gyerek, szabadság és személyiség.

Brief synopsis: The documentary portays in an engaging and entertaining way four women aged 27 to 30, all searching for their place in society, amongst the construction noise of the young capital Berlin. How can they find and create their own space to live and develop? How and where will they manage to combine career, relationship and children? How are they to create their own individual, free and identity?

Rendező önéletrajza: 1970-ben született a németországi Kölnben. Tanulmányok: 1991–1995 Berlin, 1995–1998 berlini drama iskola, 1998–2002 Konrad Wolf Filmakadémia. Rendezőasszisztens a színház világában.

Biography: Born in 1970 in Cologne, Germany. 1991–1995 study of history, philosophy and jurisprudence in Berlin. 1995–1998 Drama School in berlin. 1998–2002 studies at film school „Konrad Wolf” in Potsdam. Since 2002 study of film sciences and gender studies in Berlin. Assistent director in theater world.

Podul Peste Tisa / The Bridge



► Románia/Romania

Rendező/Director: ILEANA STANCULESCU

Életkor/Age: 28

Producer: Ileana Stanculescu

Készítés éve/Year of production: 2004.

Forgatókönyvíró/Script: Ileana Stanculescu

Operatőr/Photography: Nikola Wyrwich

Vágó/Editing: Klaudia Begic

Vetítési idő/Running time: 75 perc/min.

Rövid tartalom: A Tisza folyót átszelő egyik hídnak hosszú története van. Ez a híd köti össze Sighet-t és Slatinát. Sighet egy kisváros Románia északi részén, közel az ukrán határhoz, míg Slatina a Tisza ukrán oldalán lévő szomszédos település. Ezt a hidat az Osztrák-Magyar Monarchia idején építették és már számos alkalommal az árvíz áldozata lett. A legutolsó újjáépítés 1930-ban volt, de a második világháború végén lebombázták a magyar-német csapatok. 1998-ban Sighet polgármestere úgy döntött, hogy a PHARE program támogatásával újjáépítik a hidat.

Brief synopsis: One of the bridges across the river Tisa has a long and complicated story: the bridge between Sighet and Slatina. Sighet is a small town in the north of Romania, close to the Romanian-Ukrainian border, and Slatina the neighbouring town on the Ukrainian bank of the Tisa. This bridge has been build during the Austrian-Hungarian empire and destroyed or taken by the flood for several times. It has been rebuilt for the last time in 1930 and finally bombed by the German-Hungarian armies shortly before the end of the Second World War. In 1998 the mayor of Sighet, Mr. Ion Bleddea, decided to rebuild the old bridge with the financial help of the PHARE-Programme. The PHARE-Programme is a programme of the European Union dedicated to cross-border projects between two states from Eastern Europe.



Rendező önéletrajza: 1976-ban született Bukarestben. Potsdamban tanult dramaturgiát és szövegkönyvírást.

Biography: Born in Bucarest, on 13. 10. 1976. Study of dramaturgy and script at the Filmschool „Konrad Wolf” in Potsdam, Germany.

Fesztiválszereplések/Previous festivals and prizes: First Appearance Award IDFA 2004 (Amsterdam), 27th Moscow Film Festival, Munich International Doc.Festival, Thessaloniki International Docfestival, Crossing Europe Festival, Linz.

Egy ismeretlen naplója / The Diary of an Unknown Man



► Magyarország/Hungary

Rendező/Director: TOLNAI SZABOLCS

Életkor/Age: 34

Producer: Durst György

Készítés éve/Year of production: 2002–2004

Forgatókönyvíró/Script:

Operatőr/Photography: Tolnai Szabolcs/Szilágyi Kornél

Vágó/Editing: Szilágyi Kornél

Vetítési idő/Running time: 52 perc/min.

Rövid tartalom: Portréfilm Nagy József Franciaországban élő, vajdasági származású koreográfusról.

Brief synopsis: Portray film about Nagy József coreographer.

Rendező önéletrajza:

Született 1971-ben, Szabadkán. Az újvidéki Színház- és Filmművészeti Főiskolán diplomázott, színházi és filmrendezői szakon. A vajdasági fiatalok filmes központjának, az újvidéki Kino Klubnak a megalapítója. A Palicsi Nemzetközi Filmfesztivál igazgató helyettese.

A Magyar Filmművész Szövetség Játékfilm Szakosztályának tagja. Több színházi előadást is rendezett. 1999 óta munkatársa a Fehér éjszakák és a Gong c. kulturális magazinoknak (Duna TV), mint rendező

Biography: Born in Szabadka in 1971. Got his degree at the University of Újvidék, branch director.

Fesztiválszereplések/Previous festivals and prizes: Nyári mozi – játékfilm, 74 perc, 35mm (1998) – Országos Független Filmszemle Különdíja. Arccal a földnek – játékfilm, 82 min, 35mm (2001) – A Magyar Filmszemle különdíja. Karlovy Vary, Pozsony, Tbiliszi.



Zemlja Vajaje / The Land of Vajaja



► Szerbia/Serbia

Rendező/Director: PETAR JOVANOVIĆ

Életkor/Age: 23

Producer: Academy of Arts, Novi Sad

Készítés éve/Year of production: 2004.

Forgatókönyvíró/Script:

Operatőr/Photography: Jovan Milinov

Zeneszerző/Music: Milan Nenin

Vágó/Editing: Ivan Knezevic

Vetítési idő/Running time: 15 perc/min.

Rövid tartalom: Ez a történet látszólag egy néprajzi dokumentum film, de valójában egy szinte feledésbe múlt életstílusról szól, a csendről és a nyugalomról, amiket a mai modern világunkban már elveszítettünk.

Brief synopsis: Horvat Lukacs and Rozsika are one of the last, and surely the oldest habitants of the few remaining farms near Kanizsa (Vojvodina, Serbia). Their stories are told maybe for the last time, and should be listened carefully, because they speak of the world that's disappearing, and that we shall maybe dream of one day.



Rendező önéletrajza: 1981-ben született Novi Sadban. 2000-ben iratkozott be az egyetem rendezői szakára. A szerb nemzeti színháznál dolgozott rendező-asszisztensként tanulmányai alatt. 2004-ben dokumentumfilmet készített egy nemzetközi zongoraversenyéről. 2004-ben diplomázott a „The Land of Vajaja” című dokumentum filmmel, ami a belgrádi filmfesztiválon a legjobb Szerbiában készült dokumentumfilm címet nyerte el.

Biography: Born 1981 in Novi Sad. 2000 enrolled The Academy of Arts in Novi Sad, group for directing. During the studies he worked as the assistant director at The Serbian National Theatre, Novi Sad. March 2004, he made a documentary movie about the international piano competition "Isidor Bajic Memorial" in Novi Sad. Graduated in October 2004 with documentary film "The Land of Vajaja" which gained the Prize for the best documentary made in Serbia at the Belgrade Documentary and Short Film Festival (April, 2005)

Hanosea Hashivim Vearba / The 74th



► Izrael/Israel

Rendező/Director: HAGGAI ARAD

Életkor/Age: 29

Producer: Sapir Academic College

Készítés éve/Year of production: 2004.

Forgatókönyvíró/Script: Haggai Arad

Operatőr/Photography: Ariel Glikson

Vágó/Editing: Daniel Weil, Michal Ben-Zvi

Vetítési idő/Running time: 16 perc/min.

Rövid tartalom: 1997 telén két helikopter ütközött Libanon határán. 73 katona vesztette életét. A 74. katona eltűnt, keresésére indultak. Az ártatlanság, a gyermekiesség, a biztonság, az országba, a jóba, az anyába vetett hit elvesztése. Emlékek, szavak, hangok, képek és érzelmek kereséséé. A könnyörület keresése.

Brief synopsis: In winter 1997, two army helicopters, crashed above the Lebanese border. 73 soldiers found their death. The 74th confronts with that night, in which I was sent to remove the bodies. The 74th is about loss and search. The loss of native, childhood, security. The loss of faith – in the country, in the good, in mother. Search for memories, words, sounds, pictures and feeling. Search for compassion.

Rendező önéletrajza: 1975 december 23.-án született. 1991 és '93 között a Sha'ar Ha' Negev középiskolában tanult. 1994-1997 között katonai szolgálatot töltött. 1997-2004 Kibutzban gyerekekkel foglalkozott. 1999-2004 a Sapiri Filmakadémián tanult. Forgatókönyvíró, producer és rendező.

Biography: Date of Birth: 23, December, 1975. 1991-1993 - "Sha'ar Ha'Negev" High School. 1994-1997 - combatant military service at the Infantry. 1997-2004 - working at the Kibbutz with children. 1999-2004 - film school in Sapir academic collage. Screenwriter, producer and director.

Fesztiválszereplések/Previous festivals and prizes: 3rd South film festival- sderot, Israel, 2004. 5th International students film festival-pisek, czech republic, 2004. 1st international of short film festival, Luxemburg, 2004. 16th Int'l Film Festival, Fano, Italy, 2004. 16 Int'l film festival, Ankara, Turkey, 2005. 2nd Int'l children films festival& congress, Istanbul, Turkey, 2005. 7th Doc Aviv, Int'l doc festival-student category, Tel Aviv, Israel, 2005. 33rd Int'l short film festival, Huesca, Spain, 2005. 7th students film forum, Bulgaria, 2005. 35th Molodist International film festival, Kiev, Ukraina, 2005

I'm just like you

► Svédország/Sweden

Rendező/Director: KIRSTINA MEITON, LINDA STERNÖ

Életkor/Age: 29 és 33

Producer: Martina Eriksdotter

Készítés éve/Year of production: 2004

Vetítési idő/Running time: 29 perc/min.

Rövid tartalom: Milyen lehet fiatalnak lenni egy olyan országban ami a miénk, de mégsem az? Bevándorlók és a svédek...

Brief synopsis: This film deals with being young in a country that both is and is not ones own. The film is about what it is like to live in two different worlds and about reasons to why one sometimes gets into trouble. It is about prejudices and dreams, about the sense of rootlessness and about being lumped together with everybody else that has black hair... The film is also about the pupils in the group Blackheadz and about their striving for improving the relationship between immigrants and Swedes at their school.



Rendező önéletrajza:

LINDA STERNÖ 1976-ban született Svédországban. **Filmjei:** 2004: Sa som du ar manniska ar jag manniska (docum.), A documentation of Blackheadz (docum.) 2005: Wash with me (fiction).

Biography: LINDA STERNÖ: born in 1976, Linköping, Sweden. **Films:** 2004: Sa som du ar manniska ar jag

manniska (docum.), A documentation of Blackheadz (docum.) 2005: Wash with me (fiction).

Rendező önéletrajza: KRISTINA MEITON 1972-ben született Sundsvallban, Svédországban.

Biography: KRISTINA MEITON: Born in 1972 Sundsvall, Sweden.



Acrobats / Acrobats



► Finnország/Finland

Rendező/Director: JOHAN KARRENTO

Életkor/Age: 30

Producer: Johan Karrento

Készítés éve/Year of production: 2005.

Forgatókönyvíró/Script: Johan Karrento

Operatőr/Photography: André Ritonnale

Vágó/Editing: Johan Karrento

Vetítési idő/Running time: 41 perc/min.

Rövid tartalom: Afrika verziója Nyugat Európáról.

Brief synopsis: Africans tell their versions about western Europe.

Rendező önéletrajza:

1995–2000 Berlińi&Stockholmi művészeti Iskola, 2002 Safumaa, 2003 Pickies, 2005 Acrobats

Biography: 1995–2000 Art School in Berlin&Stockholm, 2002 Safumaa, 2003 Pickies,



2005 Acrobats

Fesztiválszereplések/Previous festivals and prizes: Stuttgarter Filmwinter – Jury Prize



Nemlátók / Sightless



► Magyarország/Hungary

Rendező/Director: BÁNKI ÁKOS

Életkor/Age: 21

Producer: Reichel Mónika

Készítés éve/Year of production: 2005

Forgatókönyvíró/Script: Bánki Ákos

Operatőr/Photography: Bánki Ákos

Vágó/Editing: Filmművészeti Egyetem

Vetítési idő/Running time: 7 perc/min.

Rövid tartalom: Vakok vágyaitól készült interjú videoklipekkel.

Brief synopsis: An interview with videoclips about the desires of the blind.

Rendező önéletrajza: Filmművészeti egyetem hallgatója.

Biography: Student of the Film Academy.

Paris 1951



► Franciaország/France

Rendező/Director: JASMIN GORDON

Életkor/Age: 26

Producer: Jasmin Gordon

Készítés éve/Year of production: 2005.

Forgatókönyvíró/Script: Jasmin Gordon

Operatőr/Photography: Jasmin Gordon

Zeneszerző/Music: Public Archives

Vágó/Editing: Jasmin Gordon

Vetítési idő/Running time: 9 perc/min.

Rövid tartalom: Negyven évvel nagyapám halála után, anyám rájött, hogy a férfi, akit apjának hitt, nem volt az. Anyám személyiségének rekonstrukciójáért küzd. A film a múlt emlékeinek újraértékelését próbálja bemutatni.

Brief synopsis: Forty years after my grandfathers' death, my mother discovers that the man she knew was in fact not her father. In mid-life and without any physical remnants of the past, she struggles to reconstruct her identity. This short film is a meditation on the process of reinterpreting personal history and the challenge of recollecting the past in the absence of all images and objects.

Rendező önéletrajza: Magyar és svájci leszármazott. Euró-



pában és az Egyesült Államokban nevelkedett. Miután megszerezte irodalomból a diplomát Párizsban kezdett fotósként dolgozni. Első filmje a Decent exposure (3 min.) volt.

Biography: Jasmin is of hungarian and swiss descent and

was raised in Europe and the United States. After receiving a B.A. in literature, she worked as a photographer in Paris. She is now going to program in documentary film. Her 1st film was „Decent exposure” (3 min)

Ilyen hülyeséget, ilyen marhaságot



► Magyarország/Hungary

Rendező/Director: PILLÓ ÁKOS

Életkor/Age: 28

Készítés éve/Year of production: 2001

Forgatókönyvíró/Script: Pilló Ákos

Operatőr/Photography: Pilló Ákos

Vágó/Editing: Pethő Szabolcs

Vetítési idő/Running time: 27 perc/min.

Rövid tartalom: Házfoglaló hajléktalanok élete a Rózsa domb tövében.

Brief synopsis: The life of house occupying homeless at the foot of the Rózsa hill.

Rendező önéletrajza: Mozgóképgyártó képzés 1999. Budapest, Televíziós operatőr 2001–2003 Nyíregyháza, Televízió-technikai mérnök hallgató 2003–2004 Gödöllő

Biography: 1999 moving picture training, 2001–2003 cameraman in Nyíregyháza, 2003–2004 Gödöllő: television–technical engineer student

Fesztiválszereplések/Previous festivals and prizes: Ősztündi, különdíjak, Csenger város nagydíja

Cyanide Blues



► Magyarország/Hungary

Rendező/Director: TÖRÖK ZOLTÁN

Életkor/Age: 33

Producer: Bo Landin

Készítés éve/Year of production: 2001

Forgatókönyvíró/Script: Török Zoltán

Operatőr/Photography: Török Zoltán

Vágó/Editing: Peter Olofsson

Vetítési idő/Running time: 28 perc/min.

Rövid tartalom: 2000 telén a világ médiájának bőven volt szenzációja. Elkeseredett arcok, döglött halak sokkoló látványa töltötték meg a címlapokat és a híradókat „köszönhetően” az egyik legsúlyosabb ökológiai katasztrófának, ami valaha történt az európai kontinensen. De mi lett a sorsa, miután a tömegmédiá halottnak nyilvánította és magára hagyta a vidéket. A film az ott élők sorsát követi nyomon 12 hónapon keresztül.

Brief synopsis: In the winter of 2000 the world media abounded in sensations. Desperated faces, shocking view of dead fish filled the newspaper articles due to one of the most severe ecological catastrophe ever happened on the European continent. But what happened after the media left alone this region?

Rendező önéletrajza: Születési év: 1972. Tanulmányok: 2003. Discovery Channel Masterschool –egyéves szakmai tanfolyam. 1997–1998: Hírszerkesztő tanfolyam, MTV. 1995–1996 Egyetemi kurzusok: tudományos dokumentumfilmek szerkesztése, operatőri ismeretek. 1991–1996. Biológia–földrajz ELTE TTK, Budapest.

Biography: Born in 1972. Studies: 2003 Discovery Channel Masterschool; 1997–98 news-editing course, 1995–96 university courses on editing documentraies, 1991–96 biology and geography at ELTE

Fesztiválszereplések/Previous festivals and prizes: 2002. INFF, Montana USA: Best enviromental ..., 2003: ORTT Különdíj, nemzetközi tudományos film



Radio La Colifata



► **Olaszország/Italy**

Rendező/Director: VALENTINA MONTI, MIRTA MORRONE

Életkor/Age: 32 és 33

Producer: MMS

Készítés éve/Year of production: 2004.

Forgatókönyvíró/Script: Valentina Monti

Operatőr/Photography: Valentina Monti, Mirta Morrone

Vágó/Editing: Matteo Spigariol

Vetítési idő/Running time: 33 perc/min.

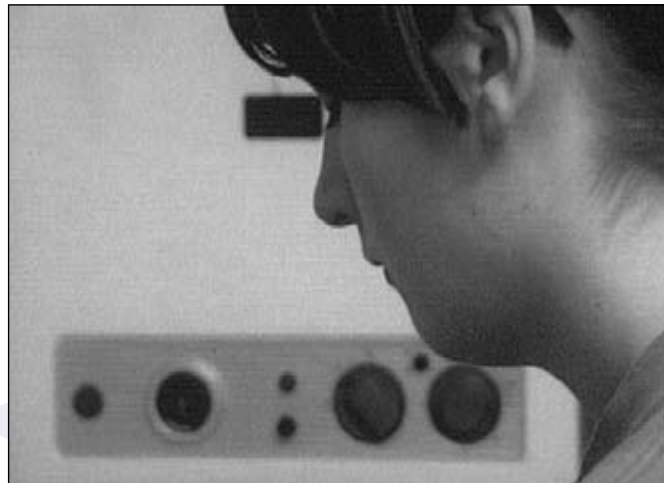
Rövid tartalom: A Radio La Colifata 14 éve sugározza műsorát egy idegpszichiátriai kórházban Buenos Airesben. 2003-ban a rádió előszavazást rendezett a bentlakó örültek részére a tényleges argentin választások előtt. Az eredmények kint és bent megegyeztek.

Brief synopsis: RadioLa Colifata transmits from a neuropsychiatric hospital in Buenos Aires since 14 years. In 2003 Radio La Colifata organized a symbolic election inside the hospital the day before the real election in Argentina to permit lunatics to vote. The results inside and outside are the same. A look in the origins of Democracy seen from inside a mental hospital where the patients do not have civil rights to vote.

Rendező önéletrajza: VALENTINA MONTI: 1973-ban született Bologna-ban. A Bolognai Kortárs Művészetek Egyetemén végzett. 1995-ben az Amszterdami Egyetemen tanult, ezt követően a Londoni Goldsmith Főiskolára járt. 2000-ben résztvett az Európai Közösség által rendezett filmezéssel, rendezéssel és vágással kapcsolatos programozatban. Az Azzurro Stúdió-nál dolgozott rendezőasszisztensként. Jelenleg Bolognában és Milánóban dolgozik filmvállalatoknál. / MIRTA MORRONE: 1972-ben született Pescarában. A Bolognai Egyetem természettudományi karán végzett. Ösztöndíjat nyer a párizsi Fizikai és Kémiai Intézetbe, majd 2004-ben geodinamikából doktorált.

Biography: VALENTINA MONTI was born in 1973 in Bologna. Graduated in Contemporary Art at the University of Bologna. In 1995 studied at the University of Amsterdam, and in 1999 at the Goldsmith College in London. In 2000 participated in a program on directing, film and editing funded by the European Community then she worked as a director assistant for Studio Azzurro, a production company based in Milan. At this time she works free-lance as a director and camera operator for various production companies in Bologna and Milan as well as shoot promotional video and reportage. She also teaches practical seminars with students on how to use a camera, film language. MIRTA MORRONE: Born in 1972 in Pescara. Graduated in Hearth Science at the University of Bologna. Obtained grant to study at Ecole Supérieure de Fisque et de Chimie Industrielles, Paris. In 2004 obtained PhD in Geodynamic.

A folyamat / Process



► **Magyarország/Hungary**

Rendező/Director: DR. MUSZATICS PÉTER

Életkor/Age: 28

Producer: Dr. Muszatics Péter

Készítés éve/Year of production: 2004

Forgatókönyvíró/Script: Dr. Muszatics Péter

Operatőr/Photography: Horváth Mihály

Vágó/Editing: Kornis Anna

Vetítési idő/Running time: 50 perc/min.

Rövid tartalom: A magyar Holocaust előzményei 1918–1944. Interjúk, archív felvételek mutatják be a folyamatot.

Brief synopsis: The antecedents of the 1918–1944 Hungarian Holocaust. Interviews, archiv records and videos show the process.

Rendező önéletrajza: 1976-ban született. Jogi, színház és filmes tanulmányok. Gyakorlat: MTV, Duna TV, ORF. Első film: A folyam. Jelenleg egy Márai portrén dolgozik.

Biography: Born in 1976. Studied law, theatre and film studies. Practice: MTV, DUNA TV, ORF. First film: A folyam (The stream), at present he works at the portrayal of Márai.

Budapest!

► **Magyarország/Hungary**

Rendező/Director: KÁRPÁTI GYÖRGY

Életkor/Age: 20

Producer: Hollosi G. Zsuzsanna, Varga Gábor

Készítés éve/Year of production: 2004.

Forgatókönyvíró/Script: Kárpáti György

Operatőr/Photography: Pálos Gergely, Vízkeleti Márton

Vágó/Editing: Kárpáti György

Vetítési idő/Running time: 12 perc/min.

Rendező önéletrajza: Az ELTE BTK hallgatója.

Biography: Student at ELTE University.

Unter uns ist Japan / Japan is Underneath



► Németország/Germany

Rendező/Director: HEIKO AUFERMAUER

Életkor/Age: 27

Producer: G. Reicherstorfer

Készítés éve/Year of production: 2004.

Forgatókönyvíró/Script:

Operatőr/Photography: Cristoph Rohn

Vágó/Editing: Srah C. Weber

Vetítési idő/Running time: 12 perc/min.

Rövid tartalom: Martin és Max Hornoban élnek, egy észak Németországi kis faluban, amely hamarosan már csak emlékezetükben fog létezni. Bár már közeleg a vég a fiúk még mindig elhagyatott házakban keresik a saját házukhoz szükséges építőanyagokat.

Brief synopsis: Martin and Max are living in Horno – a village in Eastern Germany which soon will only exist in their memory. Even though the coal – dredgers are getting closer every day, the two friends are still entering abandoned houses in order to find building material for their own small house. Only one week after he shooting of this film, the 10 year old boys had to leave their homeland for ever.



Rendező önéletrajza: Fürthben született. Berlini egyetemen tanult színháztudományt.

Biography: Born in Fürth. 1998–2001 Studies of sciences of theatre at Humboldt-Universität zu Berlin. 2001 Immatriculation for studies of directing at HFF Potsdam.



Rozi / Rozi

► Magyarország/Hungary

Rendező/Director: KÁRMÁN IRÉN

Életkor/Age: 38

Producer: Faragó József

Készítés éve/Year of production: 2001.

Forgatókönyvíró/Script: Kármán Irén

Operatőr/Photography: Tarján Iván

Vágó/Editing: Kornis Anna

Vetítési idő/Running time: 25 perc/min.

Rövid tartalom: Rozi úgy rá tud csodálkozni az életre, ahogy csak kevesen. Álomvilága lenyűgöző. Pedig elveszítette szerelmét, nagymamáját, apját, anyját. Ráadásul vesebeteg.

Brief synopsis: Rozi, who lost her love, grandmother, father and mother, in addition suffering from a kidney disease, is able to gaze at life in wonderment.

Fesztiválszereplések/Previous festivals and prizes: 33. Magyar Filmszemle külföldi; Torun-i Független Filmfesztivál versenyfilmje

Errances / Night Walk

► Belgium/Belgium

Rendező/Director: BERGMANS STEPHANE

Életkor/Age: 22

Producer: Marc Gillon

Készítés éve/Year of production: 2004.

Forgatókönyvíró/Script: Bergmans Stephane

Operatőr/Photography: Renaud Chartier

Vágó/Editing: Eva Sanchez-Sierra

Vetítési idő/Running time: 13 perc/min.

Modern Exodus

► Magyarország/Hungary

Rendező/Director: KOZÁK POLETT

Életkor/Age: 27

Producer: Kecskeméti Televízió

Készítés éve/Year of production: 2003

Forgatókönyvíró/Script: Kozák Polett, Szűcs Zoltán

Operatőr/Photography: Szűcs Zoltán

Vágó/Editing: Csányi Mihály

Vetítési idő/Running time: 35 perc/min.

Srí-Lanka – egy Turista naplója / Sri Lanka – Diary of a tourist



► Magyarország/Hungary

Rendező/Director: BOROS MIKLÓS

Életkor/Age: 26

Producer: Borsos Miklós

Készítés éve/Year of production: 2005

Forgatókönyvíró/Script:

Operatőr/Photography: Borsos Miklós

Vágó/Editing: Borsos Miklós

Vetítési idő/Running time: 35 perc/min.

Rövid tartalom: Srí-Lanka, 2005. Mit tudunk róla? Tsunami. De a szigetország ennél sokkal több. Srí Lanka és ami mögötte van.

Brief synopsis: Sri-Lanka,2005.What do we know about it? Tsunami. But this island is much more than that.Sri Lanka and what is behind it.

Rendező önéletrajza: 1979. Nagykanizsa. Iskolák: Nagykanizsa, Keszthely, Budapest. Vegyész, programozó, grafikus, filmes. Munkák: utómunka stúdió, MTV, szabadúszó operatőr és vágó. Filmek: Sugárpehely – filmetűd (rendező, operatőr), Haelo – videoklip,(rendező, látványtervező) Flaszeter-tánc – dokumentumfilm (társrendező, operatőr, vágó), Nincs mese (rendezőasszisztens)



Biography: Born in Nagykanizsa in 1979.

Schools: Nagykanizsa,

Keszthely, Budapest. Chemist, programmer, graphic artist, film-maker. Jobs: studio, MTV, cameraman and cutter.